**SOÁ 821**

KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG NHÖ LAI BÍ MAÄT TAÏNG

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

*Haùn dòch: Maát teân ngöôøi dòch.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät cuøng vôùi taùm ngaøn ñaïi Tyø-kheo vaø ba vaïn hai ngaøn Ñaïi Boà-taùt, ôû taïi nuùi Kyø-xaø-quaät, thuoäc thaønh Vöông xaù.

Caùc vò ñeàu laø baäc coù tieáng taêm ñöôïc nhieàu ngöôøi bieát, ñeàu ñaõ ñaït Ñaø-la-ni, bieän taøi voâ ngaïi; ñaõ chöùng ñöôïc phaùp Voâ sinh nhaãn; chieán thaéng ma oaùn, söôùng töï taïi trong taát caû phaùp; thoâng suoát taát caû moïi thaàn thoâng bieán hoùa; taát caû thieàn ñònh Tam-muoäi ñeàu hoaøn haûo, ra vaøo töï do. Vì caùc chuùng sinh, haønh ñoäng khoâng caàn caàu thænh xa lìa moïi phieàn naõo, kheùo hieåu roõ caùi goác cuûa chuùng sinh. Kheùo bieát nöông töïa nôi phaùp lieãu nghóa. Trong saùng tu taäp saùu phaùp Ba-la-maät ñeå ñeán bôø beân kia. Daïo chôi trong naêm ñöôøng, giaùo hoùa chuùng sinh, taâm khoâng chaùn moûi. Traûi qua voâ löôïng, voâ bieân traêm ngaøn vaïn öùc na-do-tha kieáp, tu taäp caùc haïnh, ñaõ töøng cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät. Ñöôïc söï hoä trì cuûa chö Phaät, giöõ vöõng thaønh Chaùnh phaùp, khoâng ñeå ñöùt maát haït gioáng giaùc ngoä. Thöôøng duøng taát caû Ñöùc thaùnh söôùng vui, chuyeån baùnh xe phaùp toát ñeïp. Qua laïi deã daøng voâ bieân, haàu haï, cuùng döôøng chö Phaät. Roáng tieáng sö töû lôùn, leøo laùi con thuyeàn phaùp lôùn, ñaùnh troáng phaùp lôùn, thoåi keøn phaùp lôùn. Kheùo taäp hôïp taát caû phöôùc ñöùc trang nghieâm, töôùng toát trang nghieâm thaân; ñònh nieäm trí tueä, saùng suoát tieán tôùi vöõng chaéc, bieát roõ söï hoå theïn. Töï vui vôùi phaùp laønh, thaønh töïu ñaày ñuû ñaïi Töø, ñaïi Bi. AÙnh saùng cuûa caùc vò aáy, che laáp aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng. Khoâng bò oâ nhieãm bôûi taùm phaùp ôû theá gian laø: Yeáu, phaù boû, khen, quôû traùch, ca ngôïi, khoå, vui. Khoâng cao, khoâng thaáp, kheùo döùt saïch yeâu gheùt, thöôøng duøng phöông tieän töông öng vôùi trí tueä. Tuøy theo caên taùnh chuùng sinh, maø kheùo leùo giaùo hoùa, cöùu ñoä nhöng khoâng thaáy coù ngöôøi ñeå cöùu ñoä. Coù laøm ñieàu gì, ñeàu xem xeùt kyõ löôõng. Khoâng bò caùc khoå hoaïn veà nghieäp cuûa thaân, khaåu, yù. Tu taäp ñònh tueä hoaøn haûo trang nghieâm.

Taâm cuûa caùc vò aáy ñeàu nhu hoøa, dòu daøng, gioáng nhö roàng lôùn, nhö sö töû lôùn, chieán

thaéng ñöôïc ngoaïi ñaïo. Tinh taán höôùng ñeán baäc ñaïi tröôïng phu, xa lìa caùc sôï haõi. Gioûi veà söï quyeát caét ñöùt nhöõng nghi laàm cuûa chuùng sinh. Kheùo leùo khuyeán thænh voâ löôïng chö Phaät, chuyeån xe phaùp. An oån truï trong nguyeän lôùn, vónh vieãn xa lìa nhò kieán. Luoân luoân chuyeân caàn ñoä thoaùt cho taát caû chuùng sinh. Bieát roõ nhaân duyeân phaùt khôûi söï trong saïch hay nhô baån. Tu taäp söï nhôù nghó chaân chaùnh, khoâng khôûi sinh nhôù nghó veà Thanh vaên,

Duyeân giaùc. Trong taâm khoâng heà xaû boû trí tueä quyù baùu. Taâm aáy thanh tònh gioáng nhö hö khoâng. Thaân aáy dòu daøng. Taâm khoâng nhieãm oâ, yù khoâng hö hoaïi. Duø ñeán choã naøo, taâm cuõng khoâng bò dính maéc. AÂm thanh phaùt ra dòu daøng hoøa nhaõ. Noùi ra ñieàu gì ñeàu trình baøy roõ raøng, deã hieåu, lôøi noùi trong saïch, khoâng noùi phaùp oâ nhieãm duø chæ moät caâu! Luoân luoân quan saùt aân ñöùc ngöôøi khaùc, duõng maõnh khoâng baïn, yù chí muoán ñeán ñaïo traøng.

Danh hieäu cuûa caùc vò ñoù laø: Boà-taùt Sôn Cang, Boà-taùt Ñaïi Sôn, Boà-taùt Trì Sôn Nham, Boà-taùt Sôn Tích Vöông, Boà-taùt Thaïch Sôn Vöông, Boà-taùt Ñaïi Taán, Boà-taùt Tín Taán, Boà-taùt Cöïc Taán, Boà-taùt Hyû Thuû, Boà-taùt Baûo AÁn Thuû, Boà-taùt Baûo Thuû, Boà-taùt Ñöùc Thuû, Boà-taùt Ñaêng Thuû, Boà-taùt Thöôøng Cöû Thuû, Boà-taùt Thöôøng Haï Thuû, Boà-taùt Thöôøng Hyû Caên, Boà-taùt Thöôøng Tö Nieäm, Boà-taùt Thöôøng Caàn, Boà-taùt Thöôøng Quaùn, Boà-taùt Phaùp Duõng Vöông, Boà-taùt Tònh Baûo Quang Minh Oai Ñöùc Vöông, Boà-taùt Ma-ni Quang Vöông, Boà-taùt Quaù Chö Caùi, Boà-taùt Toång Trì Töï Taïi Vöông, Boà-taùt Phaùt Taâm Chuyeån Phaùp Luaân, Boà-taùt Phaùp Duõng, Boà-taùt Tònh Chuùng Sinh Baûo Duõng, Boà-taùt Ñaïo Phaân Vò, Boà-taùt Thieäp Bieän, Boà-taùt Voâ Ngaïi Bieän, Boà-taùt Baát Ñoäng Tuùc Taán, Boà-taùt Kim Cang Tuùc Taán, Boà-taùt Kim Cang Chí, Boà-taùt Hö Khoâng Taïng, Boà-taùt Töôùng Haûo Tích Nghieâm, Boà-taùt Hoaïi Quyû Voõng, Boà-taùt Thaéng Chí, Boà-taùt Ñaïo Sö, Boà-taùt Hyû Kieán, Hieàn Hoä möôøi saùu vò Ñaïi só, Di-laëc Boà-taùt Hieàn kieáp ôû cung trôøi Ñaâu-suaát-ñaø Maïn-ñaø-la hoa höông laøm thöôïng thuû. Ba vaïn hai ngaøn vò ôû Tha hoùa töï taïi Thieân vöông. Caùc Thieân töû nhö vaäy vaø nhöõng vò khaùc, ñeàu höôùng ñeán Ñaïi thöøa. Chö Thieân ôû coõi Duïc, coõi Saéc, ôû trôøi Tònh cö, Thích, Phaïm, hoä ñôøi ôû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, taát caû ñeàu taäp hôïp ñoâng ñuû cung kính, cuùng döôøng, leã baùi Nhö Lai.

Khi Theá Toân thuyeát phaùp cho voâ löôïng traêm ngaøn ñaïi chuùng ñang cung kính vaây

quanh, thì ôû phöông Ñoâng, caùch coõi Phaät naøy baûy möôi hai öùc, coù coõi Phaät, teân laø Thöôøng xuaát ñaïi phaùp chi aâm. Coõi ñoù coù Ñöùc Phaät, hieäu laø Baûo Tröôïng Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri Giaùc, ñang coøn ôû taïi ñoù. Nöôùc ñoù thöôøng phaùt ra phaùp aâm roäng lôùn. Taát caû nöôùc ôû soâng ngoøi, ao, suoái, taát caû röøng caây, taát caû hoa, taát caû laù, taát caû quaû, taát caû laâu ñaøi, thöôøng phaùt ra phaùp aâm cuûa phaùp baûo voâ thöôïng. Chuùng sinh coõi ñoù, thöôøng nghe phaùp aâm thuø thaéng vi dieäu.

Nöôùc cuûa Phaät Baûo Tröôïng, thöôøng phaùt ra phaùp aâm roäng lôùn. Trong nöôùc coù vò Boà-taùt, teân laø Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông. Boà-taùt naøy chieâm ngöôõng Phaät Baûo Tröôïng, roài nhanh nhö thôøi gian traùng só duoãi caùnh tay, trong choác laùt, aån maát trong nöôùc. Thöôøng xuaát Ñaïi Phaùp AÂm aáy. Vaø chæ trong moät nieäm, ñaõ ñeán theá giôùi Ta-baø naøy.

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, hoùa ra taùm vaïn boán ngaøn ñaøi baùu, laøm baèng caùc loaïi chaâu baùu xinh ñeïp. Boán phöông coù boán truï, ngang roäng baèng nhau, voâ cuøng trang nghieâm ñeïp ñeõ. Moãi moät ñaøi hoa baùu, hoùa thaønh taùm vaïn boán ngaøn caây baùu vôùi hoa vaø traùi sum sueâ. Döôùi moãi moät caây ñeàu hoùa thaønh toøa Sö töû baùu, phuû laáp baèng caùc vaät baùu vaø ñöôïc traûi baèng traêm ngaøn taám vaûi meàm maïi. Treân caùc toøa naøy, ñeàu coù Phaät ngoài, hình saéc, töôùng maïo gioáng nhö Ñöùc Thích-ca Maâu-ni.

Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, hoùa hieän nhö vaäy roài, laïi bieán ra nhieàu loïng baùu, khaép trong hö khoâng; khaép caû traêm ngaøn do-tuaàn nhöõng taám luïa vuoâng vöùc ruû xuoáng, trang trí baèng löôùi ñeïp coù gaén caùc chuoâng nhoû. Gioù thoåi caùc chuoâng nhoû phaùt ra aâm thanh nhu hoøa, nheï nhaøng, ñaùng yeâu. AÂm thanh ñoù vang khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi chö Phaät.

Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi luùc naøy, baèng phaúng nhö loøng baøn tay, sinh ra nhieàu hoa sen baùu, cuùng döôøng Nhö Lai. Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, duøng

taùm vaïn boán ngaøn ñaøi baùu, ñeán nhieãu quanh choã Phaät.

Baáy giôø, ñaïi chuùng thaáy vieäc bieán hoùa naøy laø chöa töøng coù, neân noùi raèng: “Theo söï thaáy bieát nhö vaày, thì Ñaïi só naøy ñeán ñeå trang nghieâm töôùng sö, chaéc chaén seõ noùi phaùp lôùn vaø laøm caùc vieäc ñeå trang nghieâm tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Laïi coù loïng baùu lô löûng giöõa hö khoâng che treân Ñöùc Nhö Lai, laøm cho taát caû cung ñieän trôøi ñeàu bò che laáp”.

Khi ñoù, Ñaïi ñöùc Ma-ha Ca-dieáp nöông oai löïc Phaät, töø choã ngoài, ñöùng daäy, söûa sang y phuïc, baøy vai aùo beân phaûi, goái phaûi saùt ñaát, chaép tay höôùng veà phía Ñöùc Phaät, noùi keä:

*AÙnh saùng saïch trong töø hö khoâng Che laáp aùnh saùng trôøi Thích, Phaïm Caû maët trôøi, maët traêng hoûa chaâu Cuùi xin Nhaân Toân giaûng töôùng naøy. Treân khoâng trung hieän loïng baùu ñeïp Phuû khaép caû traêm ngaøn do-tuaàn*

*Trang nghieâm baèng côø phöôùn löôùi chuoâng Nay Theá Toân röôùi traän möa phaùp.*

*Löôùi chuoâng phaùt aâm thanh vi dieäu AÂm ñoù vang khaép coõi Phaät naøy Nghe aâm thanh aáy, phieàn naõo döùt Vì lôïi ích gì, noùi ñieàu naøy.*

*Ba ngaøn theá giôùi phaúng nhö tay Traêm ngaøn hoa sen moïc töø ñaát Höông hoa laøm saûng khoaùi thaân taâm Oai ñöùc naøy laø theá naøo ñaây!*

*ÔÛ phöông Ñoâng phoùng aùnh saéc vaøng Taùm vaïn boán ngaøn loïng baùu ñeïp Toøa Sö töû trong ñaøi caây baùu*

*Thaáy nhö Ñaïo sö Thích Sö Töû. Ñaïo Sö, vieäc naøy lôïi ích gì?*

*Ai thaáy ñieàu naøy coù ích chi? Phaûi chaêng trí Phaät laïi xuaát hieän Ñaày ñuû voâ löôïng caùc thaàn bieán.*

Baáy giôø, Phaät daïy Ñaïi Ca-dieáp:

–Caùch ñaây baûy möôi hai öùc coõi Phaät, ôû phöông Ñoâng, coù nöôùc teân Thöôøng xuaát ñaïi phaùp aâm. Trong nöôùc ñoù, coù Phaät hieäu laø Baûo Tröôïng, hieän ñang coøn ôû ñoù. Trong nöôùc ñoù, coù Boà-taùt teân laø Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông ñi ñeán coõi naøy, thaáy ta, neân leã baùi, thaêm hoûi, nghe phaùp, vì caùc Boà-taùt maø sinh ñaïi phaùp duïc, sinh ñaïi phaùp löïc, taäp ñaïi phaùp trí. Muoán hieän ra coâng ñöùc cuûa nöôùc Thöôøng xuaát ñaïi phaùp aâm vaø coâng ñöùc cuûa Phaät Baûo Tröôïng. Vì nhaân duyeân naøy, neân Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông, ñeán theá giôùi Ta-baø naøy vaø laøm lôïi ích cho chuùng sinh chæ moät ngaøy moät ñeâm, maø hôn caû caùc phaùp ñaïi Thanh vaên ôû khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi laøm lôïi ích chuùng sinh. Giaû söû soá löôïng cuûa quyù vò, gioáng nhö luùa meø, tre, lau, mía, röøng raäm ñeàu laøm lôïi ích cho chuùng sinh suoát moät kieáp, cuõng baèng nhö treân, khoâng khaùc.

Ñaïi ñöùc Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi ôû Dieâm-phuø-ñeà neáu ñöôïc nghe danh hieäu Ñaïi Tröôïng Phu

naøy maø ñöôïc lôïi ích nhö treân, huoáng chi laø coù loøng tin laéng nghe giaûng phaùp.

Khi aáy, Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông vaø caùc ñaøi baùu ñeán ñöùng tröôùc Nhö Lai vaø ñaûnh leã saùt chaân Phaät. Luùc ñang leã Phaät, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi chaán ñoäng saùu caùch. Traêm ngaøn loaïi aâm nhaïc, khoâng ñaùnh töï keâu. Taát caû ñaïi chuùng ñeàu ñaûnh leã saùt chaân Nhö Lai. Baáy giôø, Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông nhieãu quanh Phaät ba voøng, taùm vaïn boán ngaøn ñaøi baùu cuõng nhieãu quanh Phaät ba voøng. Nhieãu ba voøng roài, chaép tay höôùng Phaät, noùi keä ca ngôïi:

*Kheùo noùi lôøi toát ñeïp trang nhaõ*

*Khoâng laãn, khoâng taïp, saïch khoâng nhô Ñaùng baäc oai ñöùc tueä thuø thaéng*

*Nay con ñaûnh leã Ñaáng cao caû. Ñuû caû traêm ngaøn öùc coâng ñöùc Cho söï an vui dieät caùc khoå Töø, Bi, Hyû, Xaû khaép ba coõi*

*Thuyeát phaùp ñoaïn tröø nhô buïi traàn. Chö Phaät möôøi phöông khen Theá Toân Phaät ñaéc Boà-ñeà ñôøi xaáu aùc*

*Cöùu ñoä chuùng sinh khoâng moûi meät Ñoä moät chuùng sinh ñaõ laø khoù.*

*Taát caû chö Phaät ñeàu bình ñaúng Trí tueä thaàn thoâng, hieäu Nhaân Toân*

*Phaät phaùp saùng trong khoâng gì baèng Thuaän chuùng sinh hieän ra thaáp heøn. Neáu caàn hieän ra caûnh giôùi Phaät*

*Taát caû chuùng sinh taâm meâ loaïn Ñaïi Bi, lôïi ích ñeàu nhö nhau*

*Tuøy theo ñoái töôïng maø thuyeát phaùp. Trí lôùn Theá Toân, chuùng ñeàu thích Nhan saéc hieàn hoøa lôøi eâm dieäu*

*Xeùt ra ñöùc trôøi, ngöôøi khoâng baèng Cho neân vui veû ñaûnh leã Phaät.*

*Nhaát thieát trí cuøng caùc chuùng sinh Ñeán taän caùc phaùp, thaéng ngoaïi ñaïo Taát caû thaáy bieát haøng ma oaùn*

*Ñaûnh leã möôøi phöông, vöôït caùc löïc. Nieàm vui chaân thaät lôøi chaéc thaät Kheùo bieát nhö noùi nhö laøm*

*Khoå vui khoâng ñoäng nhö nuùi, chuùa Con laïy Phaät ban vui cho ñôøi.*

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông noùi keä ca ngôïi Phaät xong, roài thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Baûo Tröôïng Nhö Lai thaêm hoûi Theá Toân coù ít beänh, ít phieàn naõo, ñi ñöùng coù nheï nhaøng, haønh ñaïo coù ñöôïc lôïi ích an vui khoâng?

Baïch Theá Toân! Con muoán hoûi Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Giaùc. Xin Theá Toân cho pheùp, con môùi daùm hoûi.

Phaät baûo Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông:

–Naøy thieän nam! Nhö Lai ñang nghe. Nghi ngôø gì cöù hoûi. Ta seõ theo lôøi hoûi cuûa oâng maø traû lôøi ñeå taâm oâng ñöôïc côûi môû.

Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Tröôùc kia, con nghe Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Giaùc coù phaùp goïi laø Nhö Lai bí maät taïng. Neáu coù Boà-taùt naøo, truï ñöôïc ôû Bí maät taïng naøy, thì seõ chöùng ñaéc phaùp voâ taän, chöùng ñaéc bieän taøi voâ taän, thaáy Phaät voâ taän, coù theå kheùo leùo chöùng ñaéc thaàn thoâng voâ taän. Vì caùc chuùng sinh laøm choã nöông döïa chaân thaät. Laønh thay, baïch Theá Toân! Xin Theá Toân vì con dieãn thuyeát phaùp Nhö Lai bí maät taïng.

Phaät baûo Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông:

–Laønh thay, laønh thay! Thieän nam! Coù theå hoûi Phaät veà phaùp nhö vaäy. Thieän nam! OÂng ñaõ töøng ôû haèng haø sa choã Phaät, gieo troàng caùc caên laønh, thöa hoûi, thoï thænh. Thieän nam! Nay oâng laéng nghe vaø kheùo suy nghó. Ta seõ thuyeát phaùp Nhö Lai bí maät taïng.

Boà-taùt Voâ Löôïng Chí Trang Nghieâm Vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con xin laéng nghe thoï giaùo. Phaät noùi:

–Thieän nam! Phaùp Nhö Lai maät taïng, goïi laø taâm Nhaát thieát trí, ñaõ phaùt taâm naøy thì phaûi giöõ gìn vöõng chaéc, khoâng thoaùi lui, khoâng xaû boû, khoâng roái loaïn, nhôù nghó phaûi hoaøn haûo, chæ ñöôøng khuyeán hoùa maïnh meõ. Söï daïy doã, laáy caên laønh laøm then choát, giöõ gìn söï an vui, luoân luoân vöõng chaéc, laøm nhöõng vieäc ñaùng laøm laø Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Phöông tieän. Laáy taâm laøm truï, khoâng nhieáp, khoâng nhöôïc, khoâng yeáu, khoâng hoaïi, khoâng bieáng nhaùc, khoâng boû, khoâng laáy. Thuaän theo taâm aáy thì ñöôïc giaùc ngoä. Laáy nghieäp laønh laøm caên baûn. Ngay thaúng chaát phaùt khoâng quanh co, ñöùng thaúng vöõng vaøng, khoâng giaû, khoâng doái, laøm roài khoâng nghi, vieäc chöa laøm thì laøm. Vieäc ñaùng laøm laø neân sieâng naêng tu haønh, boû haïnh baát chaùnh, caàn tu chaùnh haïnh. Thieän nam! Ñaáy goïi laø nhaäp vaøo phaùp moân Nhö Lai bí maät taïng, laø giöõ vöõng taâm Nhaát thieát trí, phaûi kieân trì giöõ gìn, khoâng xaû boû.

Naøy thieän nam! Nhöõng gì laø taâm Nhaát thieát trí vöõng chaéc? Thieän nam, taâm Nhaát thieát trí kieân coá coù boán, ñoù laø:

1. Khoâng nhôù nghó ñeán thöøa naøo khaùc.
2. Khoâng kính leã chö Thieân khaùc.
3. Khoâng phaùt taâm khaùc.
4. YÙ chí khoâng chuyeån. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Khoâng nhôù nghó thöøa khaùc Leã Phaät, khoâng leã trôøi Khoâng sinh taâm muoán khaùc Khoâng leã baùi phaøm phu.*

*Khi tu haønh phaùp naøy Taâm Nhaát thieát trí vöõng Ma quaân vaø ngoaïi ñaïo*

*Chaúng ñuïng ñöôïc loâng toùc.*

Naøy thieän nam! Laïi coù boán phaùp baûo veä taâm Nhaát thieát trí, ñoù laø:

1. Khoâng say ñaém saéc ñeïp.
2. Khoâng leä thuoäc tieàn taøi.
3. Khoâng leä thuoäc quyeán thuoäc.
4. Khoâng say ñaém quyeàn löïc. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Chaúng ñaém say taøi saéc Quyeán thuoäc vaø quyeàn löïc Ngaên taøi saéc, quyeàn löïc*

*Quyeán thuoäc khoâng buoâng lung. Quaùn caùc phaùp höõu vi*

*Taát caû ñeàu voâ thöôøng Khoâng buoâng thaû kieâu maïn Giöõ vöõng taâm Boà-ñeà*

*Thöïc haønh phaùp coâng ñöùc Khoâng thoaùi höôùng Boà-ñeà.*

Naøy thieän nam! Laïi coù boán phaùp khoâng lui taâm Boà-ñeà:

1. Tu taäp caùc Ba-la-maät.
2. Thaân caän Boà-taùt chaân thaät.
3. Tu taäp taâm ñaïi Bi.
4. Duøng boán Nhieáp phaùp ñeå thaâu toùm chuùng sinh. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Thöôøng tu saùu Ñoä, khoâng ngöøng nghæ Laéng nghe, nghe roài taâm hieàn hoøa Tuy soáng coõi duïc, lìa baïn xaáu*

*Thaân caän baïn laønh, tuøy sôû thích. Thöôøng tu thaéng ñaïo, gaàn höôùng thöôïng Luoân taäp taâm Bi truï boán Nhieáp*

*Öa thích ôû yeân taâm Boà-ñeà*

*Taïo coâng ñöùc Phaät ñaâu coøn khoù.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt ñaày ñuû boán phaùp, khoâng boû taâm Nhaát thieát trí, ñoù laø:

1. Tin coâng ñöùc Phaät.
2. Tu taäp trí Phaät.
3. Bieát thaàn thoâng Phaät.
4. Khoâng maát haït gioáng Phaät. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Tin hieåu coâng ñöùc Phaät Sieâng tu taäp trí Phaät*

*Bieát ñöôïc thaàn thoâng Phaät Luoân giöõ gioáng Boà-ñeà.*

*Haønh trì phaùp nhö vaäy Khoâng boû taâm Boà-ñeà Tuøy choã thaáy chö Phaät Caøng sinh söùc tinh taán.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt ñaày ñuû boán phaùp, troïn ñôøi taâm Boà-ñeà khoâng bò roái loaïn:

1. Luoân luoân thaân caän gaàn guõi beân Phaät.
2. Töø ñoù ñöôïc nghe phaùp cuûa Nhö Lai.
3. Thöôøng ca ngôïi coâng ñöùc Phaät.
4. Nöông döïa vaøo söï vaéng laëng, nhaân ñoù maø luoân nghó ñeán Phaät. Ñaây laø boán, Ñöùc Phaät noùi keä:

*Haàu haï nôi Nhö Lai Toân troïng vaø cung kính Neáu coù ñöôïc nghe phaùp*

*Nghe roài, thöïc haønh theo. Thöôøng ca ngôïi Nhö Lai Tin töôûng vaø yeâu thích Ñaõ ñöôïc nghe phaùp roài*

*Ngöôøi trí nöông vaøo nghóa. Ca tuïng coâng ñöùc Phaät Ñieàu ngöï caû theá gian*

*Caàn nöông töïa vaøo ñoù Nghó ñuùng nôi chö Phaät. Coâng ñöùc Phaät voâ soá Luoân xem haønh ñoäng mình*

*Thöôøng thích choã thanh vaéng Nhôù nghó Ñöùc Nhö Lai.*

*Kheùo giöõ phaùp nhö vaäy Tu haønh, taâm baát loaïn Ngöôøi aáy ñöôïc Tam-muoäi Khoâng maát taâm Boà-ñeà.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt ñaày ñuû boán phaùp, khoâng queân taâm Boà-ñeà, boán phaùp ñoù laø:

1. Toâi caàn phaûi vì taát caû chuùng sinh, laøm ruoäng phöôùc toát.
2. Toâi phaûi thuyeát ñaïo phaùp.
3. Toâi phaûi tuøy theo choã ñeán cuûa Nhö Lai maø ñeán.
4. Toâi phaûi thaät söï bieát caùc haønh cuûa chuùng sinh. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Ta laøm ruoäng phöôùc toát theá gian Ngöôøi theo taø ñaïo, chæ ñöôøng chaùnh Phaät ñi ñeán ñaâu, con ñeán ñoù*

*Thöôøng xuyeân bieát haønh cuûa chuùng sinh. Ñaïi só Boà-taùt nhôù ñöùc naøy*

*Taâm nhôù Boà-ñeà vaø ñaïo caû*

*Mau choùng thaønh töïu ñaïo Phaùp vöông Ñaéc trí thaàn thoâng, vöôït theá gian.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt ñaày ñuû boán phaùp nhôù nghó taâm Nhaát thieát trí, ñoù laø:

1. Doác loøng nhôù nghó caùi goác cuûa caùc phaùp.
2. Neân nhôù phaùp caên baûn.
3. Phaùt taâm Nhaát thieát trí laø thaùp baùu ôû ñôøi.
4. Neân nhôù töôûng baûo thaùp. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Neân doác loøng heát yù Nhôù nghó ñieàu toát ñeïp*

*Ñoù laø caùc phaùp goác Taát caû thaùp theá gian. Thöôøng nhôù taâm Boà-ñeà YÙ truï, toát kheùo truï*

*Ñoù laø möôøi Löïc goác*

*Laøm thaùp cho trôøi, ngöôøi.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù ñaày ñuû boán phaùp, seõ coù taâm Nhaát thieát trí, ñoù laø:

1. Duøng söùc thaàn thoâng tu taäp, khoâng ñeå maát baûn haïnh.
2. Naêm Caên, naêm Löïc troøn ñaày.
3. Thaân taâm tinh taán nhöng khoâng coù ngaõ.
4. Sieâng naêng thöïc haønh tinh taán, vì lôïi ích ngöôøi khaùc. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Ñöôïc dieãn noùi boán phaùp*

*Phaùt khôûi taâm Boà-ñeà Neáu trí tueä taêng tröôûng*

*Ngaên chaën caùc phieàn naõo. Tueä löïc vaø thoâng ñaït Sieâng naêng tinh taán vaäy Laø ñaõ an truï roài*

*Trang nghieâm khoâng bieáng nhaùc. Khoâng queân lôøi ñaõ nguyeän*

*Kheùo an truï Caên, Löïc Thaân taâm khoâng meät moûi Sieâng caàu thaân chaân thaät. Phaùt khôûi ñöôïc nhö vaäy Taâm Boà-ñeà lôùn maïnh*

*Trí tueä ñöôïc nhö vaäy*

*Nhö trôøi traêng taêng tröôûng.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp, khuyeán khích phaùt taâm Boà-ñeà:

1. ÔÛ giöõa ñaïi chuùng khen ngôïi, ca tuïng taâm Boà-ñeà.
2. Laøm cho hoï hieåu roõ söï phaùt trieån taâm Boà-ñeà.
3. Kheùo daïy doã hoï thuaän theo sö tröôûng, ñeå phaùt taâm trong saïch.
4. Taát caû phieàn naõo, khoâng coøn quaáy nhieãu. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Höôùng daãn veà taâm ñaïo Tröôùc tieân truï goác naøy Seõ ñöôïc Nhaát thieát trí Goïi laø bieát nguyeân nhaân. Laø taâm Nhaát thieát trí*

*Luoân trong saïch chieáu saùng Thöôøng truï ôû trong ñoù*

*Nôi theá gian ñaûnh leã. Luoân noùi lôøi hoøa nhaõ Mau choùng vaâng lôøi daïy*

*Hoûi caùc baäc Sö tröôûng Ñöôïc taâm Nhaát thieát trí. Baûn taùnh luoân trong saïch Giöõ gìn taâm Boà-ñeà*

*Lìa phieàn naõo saùng trong Hôn heát khoâng choáng traùi.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp, roõ baøy taâm Boà-ñeà, ñoù laø:

1. Ñaây laø choã ta truï.
2. Truï choã naøy roài, thì môû baøy giaûng noùi.
3. Bieát trong taâm naøy, coù voâ löôïng coâng ñöùc.
4. Vì ngöôøi khaùc maø thuyeát caùc ñieàu nhö vaäy. Roài Phaät noùi keä:

*Kheùo truï ñuùng choã truï Boà-taùt truï ñaây roài*

*Ca ngôïi phaùp nhö vaày:*

*Taâm toát cuûa Boà-ñeà. Voâ löôïng ñaïo taâm ñöùc Phaùt khôûi vaø ca tuïng*

*Khen ngôïi roài laøm theo Chöùng ñaéc theo lôøi khen.*

Thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp, ñeå daïy doã, tu taäp taâm Boà-ñeà, ñoù laø:

1. Khoâng soã saøng.
2. Lôøi noùi dòu daøng.
3. Khoâng thoâ baïo.
4. Saéc maët vui veû. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Giaûng noùi nghóa dòu daøng Khoâng ñöôïc coù soã saøng Saéc vui truï phaùp naøy*

*Daïy ngöôøi phaùt Boà-ñeà.*

Naøy thieän nam, Boà-taùt coù boán phaùp, laáy caên laønh laøm ñaàu, ñeå xaây döïng taâm Boà- ñeà, ñoù laø:

1. Thaønh töïu ñaày ñuû töôùng toát, môû cöûa laøm vieäc ban cho lôùn.
2. Tu haønh thanh tònh coõi Phaät, thöïc haønh ñuû caùc loaïi ban phaùt.
3. Trí tueä trong saùng, ñieàu phuïc loøng cao ngaïo.
4. Ñaày ñuû trí tueä, tu taäp söï hoïc roäng. Roài Phaät noùi keä:

*Thöôøng môû cöûa ñaïi thí Tôùi ñöôïc bôø töôùng toát Kheùo laøm vieäc ban cho Ñöôïc ñeán coõi Tònh ñoä. Khoâng bao giôø cao ngaïo Maõi caàu trí tueä Phaät Taäp nghe khoâng ñaày ñuû*

*Coù lôïi cho trí tueä.*

*Ñöôïc dieäu töôùng nhö vaäy Laø caùch khôûi ñaïo caên Taâm kheùo tuøy choã chuyeån Tu taäp coâng ñöùc tröôùc.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp luoân ñöôïc möøng vui:

1. Vui möøng khi thaáy Phaät.
2. Thaáy caùc Boà-taùt khaùc thaéng tinh taán, trong loøng möøng vui.
3. Noùi nhö vaày: “Ñeán bao giôø, ta môùi ñöôïc thoï kyù ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà! Ñeán bao giôø ta môùi laøm Phaät söï cho chuùng sinh ñaây!”
4. Sinh möøng vui ñoái vôùi trí tueä Phaät. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Bieát ñeán bao giôø, ta gaëp Phaät*

*Sinh loøng möøng vui muoán thaáy Phaät Thaáy Boà-taùt thaéng tinh taán khaùc Sinh vui öa tu tinh taán naøy.*

*Ñeán bao giôø ta môùi ñuû ñöùc Ñeå ñöôïc thoï kyù, chöùng Boà-ñeà*

*Thaéng trí phöông naøo laøm Phaùp vöông Boà-taùt thöôøng sinh söôùng vui naøy.*

*Ñeán bao giôø laøm ñöôïc vieäc Phaät Ñöôïc trí thaàn thoâng, ñeán bôø kia*

*Tieáng khen vang khaép möôøi phöông coõi Boà-taùt thöôøng sinh söôùng vui naøy.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán ñieàu khoâng vui loøng, ñoù laø:

1. Khoâng vui, khi ñöôïc khen ngôïi veà nhöõng coâng ñöùc khoâng coù thaät maø ñöôïc lôïi döôõng.
2. Khoâng vui, khi ñöôïc höôûng nieàm vui sang giaøu cuûa Thích, Phaïm, Hoä theá vaø Trôøi, Ngöôøi.
3. Khoâng vui, vôùi taát caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc.
4. Khoâng vui, khi ñöôïc cuùng döôøng hôn caû ngoaïi ñaïo. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Danh döï, lôïi döôõng ñeàu khoâng möøng Thaân maïng, taøi saûn cuõng nhö vaäy Khoâng vui Thích, Phaïm vaø hoä ñôøi Caùc coõi taø naøy, ñeàu voâ thöôøng.*

*Khoâng vui Duyeân giaùc vaø Thanh vaên Chæ moät loøng höôùng ñeán Toái thaéng Khoâng thích ngoaïi ñaïo, thieàn theá gian Khoâng öa thaân kieán vaø bieân kieán.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp uûng hoä taâm Nhaát thieát trí:

1. Giaûng giaûi phaûi noùi ñuùng nhö phaùp, truï ñuùng nhö phaùp, laøm ñuùng nhö phaùp.
2. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh, taâm phaûi luoân bình ñaúng.
3. Sinh taâm raát ham muoán.
4. Baûo veä phaùp laønh. Roài Phaät noùi keä:

*Noùi, laøm, ngöøng, nghæ, ñeàu nhö phaùp Chuùng sinh caàu ñaïo, taâm bình ñaúng Boán thaéng phaùp naøy, kheùo an truï Ñem loøng giöõ ñaïo, khoâng ñeå maát.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp, raát neân laøm:

1. Tu taäp vieäc nghe roäng.
2. Nhôù nghó ñieàu nghe roäng.
3. Noùi veà ñieàu ñöôïc nghe.
4. Khoâng thoaùi lui söï vaéng laëng. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Luoân caàn tu taäp ñieàu chöa nghe Luoân luoân nhôù nghó ñieàu nghe roäng. Ñoái vôùi nghe roäng thöôøng xuyeân noùi Sieâng naêng tu taäp seõ ñöôïc thieàn.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp ñeå ñònh taâm Nhaát thieát trí maø thöïc haønh vieäc boá thí, ñoù laø:

1. Chuyeân taâm nhôù nghó veà thieàn ñònh.
2. Xaû boû, khoâng mong caàu quaû baùo. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Ñem taâm vui veû maø ban cho Khoâng mong quaû baùo khi ñaõ cho Taát caû ñeàu boû, höôùng Boà-ñeà Cho roài, taâm ñònh, chöùng Boà-ñeà.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp, laáy Nhaát thieát trí laøm ñaàu, ñeå tu trì Tònh giôùi, ñoù laø:

1. Ñoái vôùi taát caû chuùng sinh khoâng coù taâm laøm toån haïi.
2. Sinh taâm ñaïi Bi ñoái vôùi ngöôøi phaù giôùi. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Khoâng sinh taâm haïi phaù Treân, döôùi, giöõa: Bình ñaúng Sinh nhieàu loøng thöông lôùn Vôùi chuùng sinh nghòch aùc.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp, laáy Nhaát thieát trí laøm ñaàu, ñeå tu haïnh Nhaãn nhuïc, ñoù laø:

1. Töï boû caùi vui cuûa mình.
2. Ñem nieàm vui cho ngöôøi. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Khoâng caàu vui cho mình Vì lôïi ích ngöôøi khaùc Nhaãn nhuïc ñöôïc nhö vaäy Boà-ñeà Phaät, laøm ñaàu.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù hai phaùp, laáy Nhaát thieát trí laøm ñaàu, ñeå tu haïnh Tinh taán, ñoù laø:

1. Taâm Boà-ñeà laøm ñaàu.
2. Khoâng boû caùc chuùng sinh. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Taát caû haïnh trong saïch Laáy ñaïo taâm laøm ñaàu Khoâng thaáy ta, chuùng sinh Tinh taán khoâng huûy dieät.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu hai phaùp, laáy Nhaát thieát trí laøm ñaàu, ñeå tu haønh Thieàn ñònh, ñoù laø:

1. Nhaäp ñònh theo phöông tieän.
2. Xuaát thieàn theo söùc cuûa baûn nguyeän. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Ngöôøi duõng maõnh luoân khôûi Ngöôøi trí haønh thieàn ñònh Chieán thaéng caùc phieàn naõo Maõi luoân ñöôïc thieàn ñònh.*

*Xuaát thieàn theo söùc nguyeän Ñaùng laø baäc Ñaïo sö*

*Ngöôøi coù ñöùc nhö vaäy Chöùng ñaéc nôi thieàn ñònh.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu hai phaùp, laáy Nhaát thieát trí laøm ñaàu, trí tueä seõ coù:

1. Töï xa lìa caùc kieán.
2. Ñoaïn tröø taát caû kieán chaáp cuûa chuùng sinh ñeå tu haønh trí tueä. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Xa lìa caùc kieán chaáp Tu vì lôïi chuùng sinh*

*Thaéng trí ñöôïc hieän tieàn Trí an oån haønh ñaïo.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, Phöông tieän seõ coù:

1. Ñem loøng laønh thöông xoùt chuùng sinh, laøm vieäc ñeå cöùu ñoä.
2. Taám loøng thöông xoùt chaân thaät, khoâng moûi meät.
3. Öa thích ñoái vôùi phaùp, maø sinh loøng vui veû.
4. Xa lìa caùc phieàn naõo, ñeå khoâng coù khieáp nhöôïc. Ñaây laø boán.

Phaät noùi keä:

*Loøng töø khoâng saân töùc Loøng bi khoâng meät moûi Duøng phaùp sinh vui veû Boû phieàn naõo, khoâng sôï.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp khoâng nhaøm chaùn, ñoù laø:

1. Nghe nhieàu khoâng nhaøm chaùn.
2. Tu taäp coâng ñöùc maõi, vaãn khoâng thoûa maõn ñieàu caàu mong.
3. ÔÛ choán vaéng laëng nhöng cuõng chöa thoûa maõn ñieàu caàu mong.
4. Hoài höôùng cuõng chöa ñuû söï thoûa maõn mong caàu. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Taïo ñöùc, nghe nhieàu, chöa thoûa maõn ÔÛ choán vaéng laëng chöa thoûa maõn Hoài höôùng phöôùc ñöùc chöa thoûa maõn Ñoù laø Boà-taùt boán khoâng chaùn.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp khoâng ñuû:

1. Boà-taùt nhôù nghó ñeán Phaät ôû thôøi quaù khöù, maø suy nghó nhö vaày: “Chö Phaät ñeàu tu taäp Boà-ñeà toái thaéng. Sao mình laïi khoâng tu taäp?”
2. Nhôù nghó ñeán chö Phaät ôû ñôøi vò lai, bieát mình cuõng coù ôû trong soá ñoù.
3. Nhôù nghó Phaät ôû hieän taïi.
4. Khi nhôù nghó Phaät neân khôûi leân suy nghó: “Chö vò Phaät ñaõ hieåu raát roõ taát caû caùc phaùp, neân trong luùc nhôù nghó khoâng coù khieáp nhöôïc”.

Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Nhôù nghó Phaät quaù khöù Taâm trí khoâng khieáp nhöôïc Phaät kia ñaéc ñaïo quaû*

*Sao mình laïi khoâng ñöôïc. Nghó ñeán Phaät vò lai Mình cuõng trong soá ñoù Tinh taán khoâng dao ñoäng Quyeát ñònh ôû soá naøy.*

*Hieän taïi nhôù Ñaïo sö Khi haønh Boà-taùt ñaïo Mình seõ tröø phieàn naõo Chöùng Boà-ñeà vaéng laëng. Hieåu roõ taát caû phaùp Choã truï nhö choã muoán*

*Khoâng sinh taâm khieáp sôï Tinh taán sinh boäi laàn.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp khoâng thoaùi lui, ñoái vôùi Ñaïi thöøa, ñoù laø:

1. Taâm aáy nhö ñaát.
2. Taâm aáy nhö nöôùc.
3. Taâm aáy nhö löûa.
4. Taâm aáy nhö gioù. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Taâm gioáng nhö ñaát, nöôùc Taâm cuõng nhö gioù, löûa Laøm khoâng laøm nhö nhau Khoâng ñaéc ñaïo, khoâng lui.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp hieåu roõ voâ ngaõ:

1. Boà-taùt suy nghó theá naøy: “Ta phaûi bieát taát caû tö töôûng, haønh ñoäng trong caûnh giôùi cuûa caùc chuùng sinh. Ta phaûi bieát caùc caên trong caûnh giôùi cuûa caùc chuùng sinh, ñeå vì hoï

maø noùi phaùp. Ta phaûi ñoaïn tröø taát caû phieàn naõo trong caûnh giôùi cuûa caùc chuùng sinh, ñeå vì hoï maø thuyeát phaùp.

1. Trí Phaät voâ löôïng, chuùng ta caàn phaûi hieåu roõ.
2. Thaät chaúng phaûi thaân ta cuõng chaúng phaûi taâm ta, laø coù theå hieåu roõ ñöôïc phaùp naøy, caùc phaùp laønh cuûa ta, môùi coù theå hieåu roõ phaùp naøy.
3. Khoâng coù ngaõ, thì goïi laø Boà-taùt. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Taâm, haønh cuûa chuùng sinh Laø khoâng theå nghó baøn ñöôïc Phieàn naõo voïng phaân bieät Voïng töôûng sinh phaûi traùi. Trí Phaät cuõng nhö vaäy*

*Voâ löôïng, khoâng nghó baøn Söùc cuûa Ta chaúng theå Hieåu roõ nôi trí Phaät Phieàn naõo khieán ngöôïc laïi*

*Khoâng saéc, khoâng theå thaáy Ta neân ñoaïn tröø heát*

*Roõ baøy ñaïo giaûi thoaùt.*

Naøy thieän nam! Boà-taùt coù boán phaùp khoâng coù khieáp nhöôïc:

1. Nguyeän laøm caùc caên laønh.
2. Tu taäp trí tueä phöông tieän.
3. Tu taäp tín, taán, nieäm, löïc.
4. Tin töôûng nôi ñaïo Voâ thöôïng. Roài Ñöùc Phaät noùi keä:

*Kheùo vui veû, thaám nhuaàn Caùc höông, phöông tieän tueä Tín, taán, nieäm vaø löïc*

*Ñaït ñöôïc ñaïo giaûi thoaùt. Boán phaùp trí tueä naøy*

*Trì phaùp khoâng nhaøm chaùn Khoâng meät moûi xa lìa*

*Cöùu giuùp cho theá gian.*

